



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 65

20. října 2022

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2022/C 404/01	Sdělení podle čl. 34 odst. 7 písm. a) bodu iii) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ohledně rozhodnutí týkajících se závazných informací přijatých celními orgány členských států o sazebním zařazení zboží do celní nomenklatury	1
2022/C 404/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10863 – HANWHA Q CELLS / ENERCITY / LYNQTECH) ⁽¹⁾	5
2022/C 404/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10852 – 3D SYSTEMS / DUSSUR / JV) ⁽¹⁾	6

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2022/C 404/04	Směnné kurzy vůči euru — 19. října 2022	7
2022/C 404/05	Informace Evropské komise zveřejněné v souladu s čl. 22 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ohledně oznámení státu vlajky (seznam států a jejich příslušných orgánů) podle čl. 20 odst. 1, 2 a 3 a přílohy III nařízení (ES) č. 1005/2008	8
2022/C 404/06	Propojení organizací působících v oblastech působnosti Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA)	34

Kontrolní úřad ESVO

2022/C 404/07	Oznámení norské vlády podle čl. 10 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES (dále jen „směrnice o elektřině“), ve znění, v němž byla začleněna do Dohody o EHP protokolem 1 k této dohodě a rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 93/2017 ze dne 5. května 2017, o určení společnosti Statnett SF provozovatelem přenosové soustavy v Norsku.....	35
---------------	--	----

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropský úřad pro výběr personálu

2022/C 404/08	Oznámení o otevřeném výběrovém řízení	36
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2022/C 404/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10882 – IRCP / CDC / ADTIM GROUP) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	37
2022/C 404/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10875 – AXA IM / SWISS LIFE / MORRISON & CO / LYNTIA NETWORKS) ⁽¹⁾	39

JINÉ AKTY

Evropská komise

2022/C 404/11	Zveřejnění jednotného dokumentu změněného na základě schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012	41
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Sdělení podle čl. 34 odst. 7 písm. a) bodu iii) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ohledně rozhodnutí týkajících se závazných informací přijatých celními orgány členských států o sazebním zařazení zboží do celní nomenklatury

(2022/C 404/01)

Celní orgány od dnešního dne zruší rozhodnutí týkající se závazných informací, pokud již nejsou slučitelná s výkladem celní nomenklatury ve znění, které vyplývá z následujících mezinárodních sazebních opatření:

rozhodnutí o sazebním zařazení, stanovisek k sazebnímu zařazení nebo změn vysvětlivek k nomenklatuře harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží přijatých Radou pro celní spolupráci (dokumenty Rady pro celní spolupráci č. NC2855 – zpráva z 68. zasedání Výboru pro HS a č. NC2930 – zpráva z 69. zasedání Výboru pro HS):

ZMĚNY VYSVĚTLIVEK K HS, KTERÉ SE MAJÍ PROVÉST V SOULADU S POSTUPEM PODLE ČLÁNKU 8 ÚMLUVY O HS A STANOVISKA K SAZEBNÍMU ZAŘAZENÍ A ROZHODNUTÍ O SAZEBNÍM ZAŘAZENÍ VYPRACOVANÁ VÝBOREM PRO HS WCO

(68. ZASEDÁNÍ VÝBORU PRO HS – ZÁŘÍ 2021)

DOC. NC2855

Stanoviska k sazebnímu zařazení zboží schválená Výborem pro HS

2403.99/1-2	K/10 ⁽¹⁾
8427.10/1	K/18

(¹) Poprvé zveřejněno v Úředním věstníku C 193 dne 12. května 2022; chybné číslování stanovisek k sazebnímu zařazení opraveno na základě tištěné verze sbírky stanovisek k sazebnímu zařazení.

(69. ZASEDÁNÍ VÝBORU PRO HS – BŘEZEN 2022)

DOC. NC2930

Změny vysvětlivek k nomenklatuře uvedené v příloze k Úmluvě o HS

Kapitola 4	R
Kapitola 15	R

29.09	R
29.40	R
Kapitola 39 39.12	R R
39.22	R
40.08	R
44.18	P/24
Kapitola 47	P/23
70.10	P/14
70.13	P/14
70.19 74.10	R R
81.12	R
84.19	P/15
84.62	R
85.06	R
85.07	R
85.18	P/22
85.41	R
85.49	R
87.04	R
95.04	R

Stanoviska k sazebnímu zařazení zboží schválená Výborem pro HS

0405.20/2-3	Q
1516.10/1	Q
2007.99/2	P/1
2101.20/1	P/2
2304.00/2	P/3
2403.99/3-4	P/4
2404.12/2-3	P/4
2404.19/2	P/4
2404.91/2	P/4
3808.94/2	P/6
3822.12/1-3	Q
3916.90/1	P/7
3924.90/8-9	P/8
3926.90/16	P/9
4011.20/1-2	P/10

4404.10/1	P/11
4421.99/3	P/11
5907.00/1	Q
6102.30/1	Q
6211.33/1	Q
6305.39/1	P/12
7010.20/1	P/13
8443.32/1	Q
8471.30/2-4	Q
8471.60/1	Q
8471.60/2	P/16
8471.70/1	Q
8479.89/12	P/17
8504.40/3	P/18
8517.62/1-7	Q
8523.51/4-5	Q
8525.89/1	Q
8528.62/1	Q
8528.62/2	P/19
8541.29/1	Q
8542.39/1-4	Q
8543.70/4	Q
8703.22/1	P/20
8704.31/3	Q
9027.30/2	Q
9405.42/2	P/21

Rozhodnutí o sazebním zařazení schválená Výborem pro HS

2922.29	P/32
2939.79	P/32
2939.80 (INN: Seznam 87/105)	P/26
3002.13 (INN: Seznam 118/120)	P/30
3002.41 (INN: Seznam 122)	P/28
3002.49 (INN: Seznam 118)	P/30
3002.49	P/33
3204.90 (INN : Seznam 115)	P/31
3504.00 (INN: Seznam 122/124)	P/28
3507.90 (INN: Seznam 123)	P/29

INN: Seznam 124	P/25
INN: Seznam 125 a 125 – Covid 19 (zvláštní vydání)	P/27

Informace týkající se obsahu těchto opatření je možno získat na Generálním ředitelství pro daně a celní unii Evropské komise (rue Joseph II 79, B-1000 Bruxelles/Brussel) nebo je lze stáhnout na internetové stránce tohoto generálního ředitelství:

https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties/what-is-common-customs-tariff/harmonized-system-general-information_en

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10863 – HANWHA Q CELLS / ENERCITY / LYNQTECH)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 404/02)

Dne 13. října 2022 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32022M10863. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10852 – 3D SYSTEMS / DUSSUR / JV)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 404/03)

Dne 12. října 2022 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32022M10852. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

19. října 2022

(2022/C 404/04)

1 euro =

měna		směnný kurz	měna		směnný kurz
USD	americký dolar	0,9778	CAD	kanadský dolar	1,3479
JPY	japonský jen	146,34	HKD	hongkongský dolar	7,6757
DKK	dánská koruna	7,4390	NZD	novozélandský dolar	1,7264
GBP	britská libra	0,86993	SGD	singapurský dolar	1,3931
SEK	švédská koruna	10,9448	KRW	jihokorejský won	1 398,35
CHF	švýcarský frank	0,9810	ZAR	jihoafrický rand	17,8339
ISK	islandská koruna	141,10	CNY	čínský juan	7,0672
NOK	norská koruna	10,3823	HRK	chorvatská kuna	7,5325
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 185,10
CZK	česká koruna	24,563	MYR	malajsijský ringgit	4,6152
HUF	maďarský forint	413,78	PHP	filipínské peso	57,741
PLN	polský zlotý	4,7878	RUB	ruský rubl	
RON	rumunský lei	4,9248	THB	thajský baht	37,469
TRY	turecká lira	18,1793	BRL	brazilský real	5,1755
AUD	australský dolar	1,5568	MXN	mexické peso	19,6845
			INR	indická rupie	81,1955

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Informace Evropské komise zveřejněné v souladu s čl. 22 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008
ohledně oznámení států vlajky (seznam států a jejich příslušných orgánů) podle čl. 20 odst. 1, 2 a 3
a přílohy III nařízení (ES) č. 1005/2008**

(2022/C 404/05)

V souladu s čl. 20 odst. 1, 2 a 3 a přílohou III nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽¹⁾ oznámily následující třetí země Evropské komisi veřejné orgány, které jsou s ohledem na systém osvědčení o úlovku stanovený článkem 12 uvedeného nařízení zmocněny:

- a) registrovat plavidla plující pod jejich vlajkou;
- b) udělovat, pozastavovat a odebírat jejich plavidlům licence k rybolovu;
- c) ověřovat pravost informací poskytnutých v osvědčeních o úlovku podle článku 12 a tato osvědčení potvrzovat;
- d) provádět, kontrolovat a vymáhat právní předpisy a opatření pro zachování a řízení zdrojů, které musí jejich plavidla dodržovat;
- e) provádět ověřování těchto osvědčení o úlovku s cílem podpořit příslušné orgány členských států v rámci správní spolupráce uvedené v čl. 20 odst. 4;
- f) sdělovat vzorové formuláře jejich osvědčení o úlovku v souladu se vzorem v příloze II a
- g) tato oznámení aktualizovat.

Třetí země	Příslušné orgány
ALBÁNIE	(a): — Albanian General Harbour Masters (Ministry Transport and Infrastructure) (b): — Commission for Examination of Applications for Fishing Permission (Ministry of Agriculture, Rural Development & Water Administration), through National Licensing Center (Ministry of Economical Development, Tourism, Trade and Interpreneurship) (c), (d), (e): — Sector of Fishery Monitoring and Control (Ministry of Agriculture, Rural Development & Water Administration) (f) and (g): — The Directorate of Agriculture Production and Trade Policies (Ministry of Agriculture, Rural Development & Water Administration)
ALŽÍRSKO	(a) to (d): — Directions de la Pêche et des Ressources Halieutiques des Wilayas de: — El Tarf, — Annaba, — Skikda, — Jijel, — Bejaian, — Tizi Ouzou,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Třetí země	Příslušné orgány
	— Boumerdes, — Alger, — Tipaza, — Chlef, — Mostaganem, — Oran, — Ain Temouchent, — Tlemcen. (e) to (g): — Ministère de la Pêche et des Ressources Halieutiques
ANGOLA	(a): — Conservatória do registo de propriedade (subordinada ao Ministério da Justiça) / Instituto Marítimo Portuário de Angola – IMPA (subordinada ao Ministério dos Transportes) (b): — Ministra das Pescas e do Mar (c): — Direcção Nacional de Pescas (DNP) (d): — Serviço Nacional de Fiscalização Pesqueira e da Aquicultura (SNFPA) (e), (f), (g): — Direcção Nacional de Pescas (Ministério das Pescas e do Mar)
ANTIGUA A BARBUDA	(a) to (g): — Chief Fisheries Officer, Fisheries Division, Ministry of Agriculture, Lands, Housing and Environment.
ARGENTINA	(a) to (g): — Dirección Nacional de Coordinación y Fiscalización Pesquera (Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca)
AUSTRÁLIE	(a) to (e): — Australian Fisheries Management Authority; Department of Primary Industries and Regional Development, Western Australia; Department of Primary Industries, New South Wales; Department of Agriculture and Fisheries, Queensland; Department of Natural Resources and Environment, Tasmania; Victoria Fishing Authority; Department of Primary Industries and Regions, South Australia (f) to (g): — The Australian Government Department of Agriculture, Water and the Environment

Třetí země	Příslušné orgány
BAHAMY	(a) a (b): — Port Department, within the Ministry of The Environment / Department of Marine Resources (c) to (g) : — Department of Marine Resources
BANGLADÉŠ	(a): — Mercantile Marine Department (b) to (f): — Marine Fisheries Office (g): — Ministry of Fisheries and Livestock
BELIZE	(a): — The International Merchant Marine Registry of Belize (INMARBE) (c) to (g): — Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize
BENIN	(a): — Direction de la Marine Marchande / Ministère en charge de l'Economie Maritime; l'Economie Maritime; Service Contrôle et Suivi des Produits et des Filières Halieutiques de la Direction des Pêches (b): — Direction des Pêches / Ministère en charge de la Pêche; Service Contrôle et Suivi des Produits et des Filières Halieutiques de la Direction des Pêches (c),(e),(f),(g): — Service Contrôle et Suivi des Produits et des Filières Halieutiques de la Direction des Pêches (d): — Direction des Pêches / Ministère en charge de la Pêche
BRAZÍLIE	(a) to (g): — Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply
KAMERUN	(a): — Ministère des Transports (b) to (g): — Ministère de l'Elevage, des Pêches et Industries Animales
KANADA	(a) to (g): — Assistant Deputy Minister of Fisheries and Harbour Management

Třetí země	Příslušné orgány
KAPVERDY	(a): — Institut Maritime et Portuaire (IMP) / Instituto Marítimo e Portuário (IMP) (b): — Direction Générale des Ressources Marines (DGRM) / Direção Geral dos Recursos Marinhos (DGRM) (c), (d), (e), (f), (g): — Unité d'inspection et garantie de qualité (UIGQ) / Unidade de Inspeção e Garantia de Qualidade (UIGQ)
CHILE	(a): — Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, de la Armada de Chile (b): — Subsecretaría de Pesca (c) to (f): — Servicio Nacional de Pesca (g): — Subsecretaria de Pesca
ČÍNA	(a) to (g): — Bureau of Fisheries, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), P.R. China
KOLUMBIE	(a): — Dirección General Marítima (b) to (f): — Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca (AUNAP) (g): — Director de Pesca y Acuicultura
KOSTARIKA	(a): — Oficina de Bienes Muebles, Dirección Nacional de Registro Público, Ministerio de Justicia y Gracia (b): — Presidente Ejecutivo, Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (c): — Dirección General Técnica, Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (d): — Unidad de Control Pesquero / Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura / Director General del Servicio Nacional de Guardacostas, Ministerio de Seguridad Pública, Gobernación y Policía (e): — Departamento de Cooperación Internacional / Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura

Třetí země	Příslušné orgány
	(f): — Dirección General Técnica o instancia competente del Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (g): — Ministro de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura y Ganadería
KUBA	(a): — Registro Marítimo Nacional (b), (c), (e): — Oficina Nacional de Inspección Pesquera (ONIP) (d): — Dirección de Ciencias y Regulaciones Pesqueras and Oficina Nacional de Inspección Pesquera (f): — Dirección de Planificación del Ministerio de la Industria Pesquera (g): — Dirección de Relaciones Internacionales del Ministerio de la Industria Pesquera la Industria Pesquera
CURAÇAO	Curaçao was part of the Netherlands Antilles prior to 10 October 2010, and notified their competent authorities for the IUU Regulation on 28 March 2011. For the period between 12 February 2010 and 10 October 2010, please see Netherlands Antilles. (a): — The Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning (b) and (f): — The Ministry of Economic Development (c): — The Ministry of Economic Development in consultation with the Ministry of Public Health, Environment and Nature (d): — The Ministry of Economic Development, the Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning The Attorney General of Curaçao is in charge of the law enforcement (e): — The Ministry of Economic Development in collaboration with the Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning (g): — The Government of Curaçao
EKVÁDOR	(a),(c),(e): — Director de Pesca Industrial (Ministerio de Acuicultura y Pesca) (b),(f),(g): — Subsecretario de Recursos Pesqueros (Ministerio de Acuicultura y Pesca) (d): — Director de Control Pesquero (Ministerio de Acuicultura y Pesca)

Třetí země	Příslušné orgány
EGYPT	(a): — Ministry of Agriculture and Land Reclamation: I) General Organization For Veterinary Services (GOVs) II) General Authority For Fish Resources Development (b) and (d): — General Authority for Fish Resources Development (cooperation with GOVs in case of fishing vessels of exporting establishments) (c) : — Ministry of Agriculture and Land Reclamation:General Organization for Veterinary Services (both Central and Local VET. Quarantine Department) (e): — General Authority for Fish Resources Development (cooperation with local inspectors Veterinary Quarantine for fishing vessels of exporting establishments) (f): — General Organization for Veterinary Services (g): I) Ministry of Agriculture and Land Reclamation II) General Organization For Veterinary Services
SALVADOR	(a): — Autoridad Marítima Portuária (b) to (g): — Centro de Desarrollo de la Pesca y la Acuicultura (CENDEPESCA)
ERITREA	(a): — Ministry of Fisheries (b): — Fisheries Resource Regulatory Department (c): — Fish Quality Inspection Division (d): — Monitoring Controlling and Surveillance, Ministry of Fisheries (e): — Liaison Division, Ministry of Fisheries (f): — Ministry of Fisheries Laboratory (g): — Government of the State of Eritrea

Třetí země	Příslušné orgány
FALKLANDSKÉ OSTROVY	(a): — Registrar of Shipping, Customs and Immigration Department, Falkland Islands Government (b) to (g): — Director of Fisheries, Fisheries Department, Falkland Islands Government
FAERSKÉ OSTROVY	(a): — FAS Faroe Islands National & International Ship Register (b): — Ministry of Fisheries and the Faroe Islands Fisheries Inspection (c): — „Not relevant“ (d): — Ministry of Fisheries, the Faroe Islands Fisheries Inspection and the Police and the Public Prosecution Authority (e): — The Faroe Islands Fisheries Inspection (f) and (g): — Ministry of Fisheries
FIDŽI	(a): — Maritime Safety Authority of Fiji (MSAF) (b): — Ministry of Fisheries and Forests; Fisheries Department (c) to (g): — Fisheries Department
FRANCOUZSKÁ POLYNÉSIE	(a): — Direction Polynésienne des Affaires Maritimes (DPAM) (b),(c),(e),(f): — Service de la Pêche (SPE) (d): — Service de la Pêche (SPE) / Haut Commissariat de la République en Polynésie française / Service des Affaires Maritimes (SAM) (g): — Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture
GABON	(a) and (b): — Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage, de la Pêche et du Développement Rural (c) to (g): — Directeur Général des Pêches et de l'Aquaculture

Třetí země	Príslušné orgány
GAMBIE	(a): — The Gambia Maritime Administration (b): — Director of Fisheries (c) to (g): — Fisheries Department (Director of Fisheries)
GHANA	(a) to (g): — Fisheries Commission
GRÓNSKO	(a): — The Danish Maritime Authority (b) to (g): — The Greenland Fisheries Licence Control Authority
GRENADA	(a) to (g): — Fisheries Division (Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries)
GUATEMALA	(a) to (g): — Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) through Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura.
GUINEA	(a): — Direction Générale de l'Agence de la Navigation Maritime (ANAM) (b): — Direction Nationale des Pêches Maritimes (c): — Le Certificateur des certificats de capture (d) to (f): — Direction Générale du Centre National de Surveillance de Police des Pêcheries (g): — Ministère des Pêches, de l'Aquaculture et le l'Economie Maritime
GUYANA	(a) to (g): — Fisheries Department, Ministry of Agriculture, Guyana, South America
ISLAND	(a) and (b): — Directorate of Fisheries (c),(e),(f),(g): — Directorate of Fisheries / The Icelandic Food and Veterinary Authority (d): — Directorate of Fisheries / The Icelandic Coast Guards

Třetí země	Příslušné orgány
INDIE	(a) and (b): — Marine Products Exports Development Authority (MPEDA) under the Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India - Registrars under the Merchant Shipping Act (Director General of Shipping), Ministry of Shipping, Govt. of India - Department of Fisheries of State (Provincial) Governments of West Bengal, Gujarat, Kerala, Orissa, Andhra Pradesh, Karnataka, Maharashtra, and Tamil Nadu (c): — Marine Products Exports Development Authority (MPEDA) under the Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India Authorized officers as notified by State Governments and Union Territories: — Kochi (Regional Division) — Chennai (Regional Division) — Kolkata (Regional Division) — Mumbai (Regional Division) — Visakhapatnam (Regional Division) — Veraval (Regional Division) — Mangalore (Sub Regional Division) — Kollam (Sub Regional Division) — Goa (Sub Regional Division) — Tuticorin (Sub Regional Division) — Bhubaneswar (Regional Division) — Bhimavaram (Sub Regional Division) — Porbandar (Sub Regional Division) — Ratnagiri (Sub Regional Division) — Kavaratti (Sub Regional Division) — Nellore (Satellite Centre) (d): — Director General of Shipping Marine Products Exports Development Authority, Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India Coast Guard Department of Fisheries of the State Governments (e): — Marine Products Export Development Authority (MPEDA) under the Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India and its 21 field offices Authorized officers of notified State Governments and Union Territories (f): — Joint Secretary, (EP-MP) Department of Commerce, Ministry of Commerce and Industry

Třetí země	Příslušné orgány
	(g): — Joint Secretary, (EP-MP) Department of Commerce, Ministry of Commerce and Industry Joint Secretary, Department of Animal Husbandry, Dairying and Fisheries, Ministry of Agriculture
INDONÉSIE	(a) and (b): — Head of Marine and Fisheries Services Province Director General Maritime of Capture Fisheries (c): — Head of Fishing Port, Directorate General of Capture Fisheries Fisheries Inspector, Directorate General of Marine Fisheries Resources Surveillance and Control (d): — Director General of Marine and Fisheries Resources Surveillance (e): — Director General of Capture Fisheries (f) and (g): — Director General of Fisheries Product Processing and Marketing
POBŘEŽÍ SLONOVINY	(a): — Directeur Général des Affaires Maritimes et Portuaires par intérim (DGAMP, Ministère chargé des Affaires Maritimes) (b) : — Ministre des Ressources Animales et Halieutiques — Directeur de l'Aquaculture et des Pêches, Direction de l'Aquaculture et de Pêches (DAP) (c) and (e) : — Directeur de l'Aquaculture et des Pêches, Direction de l'Aquaculture et de Pêches (DAP) — Sous-Directeur des Pêches Maritime et Lagunaire, Direction de l'Aquaculture et de Pêches (DAP) — Chef de bureau d'inspection des navires de pêches de soutien à la pêche, Port autonome d'Abidjan, Direction de l'Aquaculture et de Pêches (DAP) (d) : — Directeur de l'Aquaculture et des Pêches, Direction de l'Aquaculture et de Pêches (DAP) (f) and (g) : — Ministre des Ressources Animales et Halieutiques
JAMAJKA	(a): — Maritime Authority of Jamaica (MAJ) (b) to (g): — Fisheries Division

Třetí země	Příslušné orgány
JAPONSKO	(a): — Fisheries Management Division, Bureau of Fisheries, Department of Fisheries and Forestry, Hokkaido Government — Aomori Prefectural Government — Hachinohe Fisheries Office, Sanpachi District Administration Office, Aomori Prefectural Government — Mutsu Fisheries Office, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Seihoku District Administration Office, Aomori Prefectural Government — Ajigasawa Fisheries Office, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Seihoku District Administration Office, Aomori Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Iwate Prefectural Department — Fisheries Department, Kuji Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Miyako Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Kamaishi Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Ofunato Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Agriculture Forestry and Fisheries Department, Miyagi Prefectural Government — Fisheries and Fishing Ports Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Akita Prefectural Government — Fisheries Division, Industrial and Economic Affairs Department, Shonai Area General Branch Administration Office, Yamagata Prefectural Government — Fishery Division, Fukushima Prefectural Government — Fishery Office, Fukushima Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Ibaraki Prefectural Government — Marine Industries Promotion Division, Chiba Prefectural Government — Fishery section, Agriculture, Forestry and Fishery Division, Bureau of Industrial and Labor Affairs, Tokyo Metropolitan Government — Fisheries Division, Environment and Agriculture Department, Kanagawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Niigata Prefectural Government — Promotion Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Promotion Department, Sado Regional Promotion Bureau, Niigata Prefectural Government — Fisheries and Fishing Port Division, Toyama Prefectural Government — Fishery Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ishikawa Prefectural Government

Třetí země	Příslušné orgány
	— Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukui Prefectural Government — Reinan Regional Promotion Bureau, Fukui Prefectural Government — Office of Fishery Management, Division of Fishery, Department of Industry, Shizuoka Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Aichi Prefectural Government — Fisheries Resource Office, Department of Agriculture, Fisheries, Commerce and Industry, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kyoto Prefectural Government — Fisheries Office, Kyoto Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Environment, Agriculture, Forestry and Fisheries, Osaka Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Bureau, Agriculture and Environmental Department, Hyogo Prefectural Government — Kobe Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Kobe District Administration Office, Hyogo prefectural Government — Kakogawa Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Higashi-Harima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Himeji Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Naka-Harima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Koto Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Nishi-Harima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Tajima Fisheries Office, Tajima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Sumoto Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Awaji District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Wakayama Prefectural Government — Kaisou Promotions Bureau, Wakayama Prefectural Government — Arida Promotions Bureau, Wakayama Prefectural Government — Hidaka Promotions Bureau, Wakayama Prefectural Government — Nishimuro Promotion Bureau, Wakayama Prefectural Government — Higashimuro Promotion Bureau, Wakayama Prefectural Government — Fishery Division, Fishery Development Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fishery, Tottori Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Shimane Prefectural Government — Fisheries Office, Oki Branch Office, Shimane Prefectural Government — Matsue Fisheries Office, Shimane Prefectural Government — Hamada Fisheries office, Shimane Prefectural Government — Okayama Prefectural Government

Třetí země	Příslušné orgány
	— Hiroshima Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Yamaguchi Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Tokushima Prefectural Government — Fisheries Division, Agricultural Administration and Fisheries Department, Kagawa Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Fisheries Bureau, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ehime prefectural Government — Fisheries Management Division, Kochi Prefectural Government — Fishery Administration Division, Fishery Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukuoka Prefectural Government — Fisheries Division, Saga Prefectural Government — Resource Management Division, Fisheries Department, Nagasaki Prefectural Government — Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kumamoto Prefectural Government — Tamana Regional Promotion Bureau, Kumamoto Prefectural Government — Yatsushiro Regional Promotion Bureau, Kumamoto Prefectural Government — Amakusa Regional Promotion Bureau, Kumamoto Prefectural Government — Oita Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Agriculture and Fisheries Department, Miyazaki Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Kagoshima Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Okinawa Prefectural Government — Agriculture, Forestry and Fisheries Management Division, Miyako Regional Agriculture, Forestry and Fisheries promotions Center, Okinawa Prefectural Government — Agriculture, Forestry and Fisheries Management Division, Yaeyama Regional Agriculture, Forestry and Fisheries Promotions Center, Okinawa Prefectural Government (b): Same as point (a) and: — Fishery Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Iwate Regional Marine Fisheries Management Commission — Fisheries Division, Tsu Agriculture, Forestry, Fisheries, Commerce, Industry and Environment Office, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Ise Agriculture, Forestry, Fisheries, Commerce, Industry and Environment Office, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Owase Agriculture, Forestry, Fisheries, Commerce, Industry and Environment Office, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kyoto Prefectural Government

Třetí země	Příslušné orgány
	(c): — Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (d): — Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries — Fisheries Management Division, Bureau of Fisheries, Department of Fisheries and Forestry, Hokkaido Government — Aomori Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Iwate Prefectural Department — Iwate Regional Marine Fisheries Management Commission — Fisheries Department, Kuji Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Miyako Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Kamaishi Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Ofunato Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Agriculture Forestry and Fisheries Department, Miyagi Prefectural Government — Fisheries and Fishing Ports Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Akita Prefectural Government — Fisheries Division, Industrial and Economic Affairs Department, Shonai Area General Branch Administration Office, Yamagata Prefectural Government — Fishery Division, Fukushima Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Ibaraki Prefectural Government — Marine Industries Promotion Division, Chiba Prefectural Government — Fishery section, Agriculture, Forestry and Fishery Division, Bureau of Industrial and Labor Affairs, Tokyo Metropolitan Government — Fisheries Division, Environment and Agriculture Department, Kanagawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Niigata Prefectural Government — Fisheries and Fishing Port Division, Toyama Prefectural Government — Fishery Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ishikawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukui Prefectural Government — Reinan Regional Promotion Bureau, Fukui Prefectural Government — Office of Fishery Management, Division of Fishery, Department of Industry, Shizuoka Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Aichi Prefectural Government

Třetí země	Příslušné orgány
	— Fisheries Resource Office, Department of Agriculture, Fisheries, Commerce and Industry, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kyoto Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Environment, Agriculture, Forestry and Fisheries, Osaka Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Bureau, Agriculture and Environmental Department, Hyogo Prefectural Government — Wakayama Prefectural Government — Fishery Division, Fishery Development Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fishery, Tottori Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Shimane Prefectural Government — Okayama Prefectural Government — Hiroshima Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Yamaguchi Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Tokushima Prefectural Government — Fisheries Division, Agricultural Administration and Fisheries Department, Kagawa Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Fisheries Bureau, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ehime prefectural Government — Fisheries Management Division, Kochi Prefectural Government — Fishery Administration Division, Fishery Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukuoka Prefectural Government — Fisheries Division, Saga Prefectural Government — Resource Management Division, Fisheries Department, Nagasaki Prefectural Government — Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kumamoto Prefectural Government — Oita Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Agriculture and Fisheries Department, Miyazaki Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Kagoshima Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Okinawa Prefectural Government (c),(f),(g): — Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
KEŇA	(a): — Kenya Maritime Authority (b) to (g): — Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries

Třetí země	Příslušné orgány
KIRIBATI	(a): — Ministry of Information, Communications, Transport and Tourism Development (MICTTF) Development (MICTTF) (b) to (g): — Ministry of Fisheries and Marine Resources Development (MFMRD)
JIŽNÍ KOREA	(a),(b),(d),(f),(g): — Ministry of Oceans and Fisheries (c),(e): — National Fisheries Products Quality Management Service and 13 regional offices: — Busan Regional Office — Incheon Regional Office — Incheon International Airport Regional Office — Seoul Regional Office — Pyeongtaek Regional Office — Janghang Regional Office — Mokpo Regional Office — Wando Regional Office — Yeosu Regional Office — Jeju Regional Office — Tongyeong Regional Office — Pohang Regional Office — Gangneung Regional Office
MADAGASKAR	(a): — Agence Portuaire Maritime et Fluviale Service Régional de Pêche et des Ressources halieutiques de Diana, Sava, Sofia, Boeny Melaky, Analanjirofo, Atsinanana, Atsimo Atsinanana, Vatovavy Fitovinany, Menabe, Atsimo Andrefana, Anosy, and Androy (b): — Ministère chargé de la Pêche (c) and (d) : — Centre de Surveillance des Pêches (e),(f),(g) : — Direction Générale de la Pêche et des Ressources
MALAJSIE	(a) and (b): — Department of Fisheries Malaysia and Department of Fisheries Sabah (c),(e),(f): — Department of Fisheries, Malaysia (d): — Department of Fisheries, (g): — Department of Fisheries, Malaysia Ministry of Agriculture and Agro- based

Třetí země	Příslušné orgány
MALEDIVY	(a): — Transport Authority (b),(c),(e),(f),(g): — Ministry of Fisheries, Marine Resources and Agriculture (d): — Coast Guard, Maldives National Defense Force Maldives Police Service
MAURITÁNIE	(a): — Direction de la Marine Marchande (b) : — Direction de la Pêche industrielle / Direction de la Pêche Artisanale et Côtière (c),(d),(e),(f) : — Garde Côtes Mauritanienne (GCM) (g) : — Ministère des Pêches et de l'Economie Maritime
MAURICIUS	(a) to (g): — Ministry of Blue Economy, Marine Resources, Fisheries and Shipping (Fisheries Division)
MEXIKO	(a),(c),(g): — CONAPESCA a través de la Dirección General de Planeación, Programación y Evaluación (b): — CONAPESCA a través de la Dirección General de Ordenamiento Pesquero y Acuícola (d),(e) : — CONAPESCA a través de la Dirección General de Inspección y Vigilancia (f) — Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
ČERNÁ HORA	(a): — Ministry of Transport, Maritime Affairs and Telecommunications (Harbour Master Office Bar, Harbour Master Office Kotor) (b) to (g): — Ministry of Agriculture, Forestry and Watermanagement
MAROKO	(a),(b),(e),(f): — Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture (c) : — Délégations des Pêches Maritimes de: — Jebha — Nador

Třetí země	Příslušné orgány
	— Al Hoceima — M'diq — Tanger — Larache — Kenitra-Mehdia — Mohammedia — Casablanca — El Jadida — Safi — Essaouira — Agadir — Sidi Ifni — Tan-Tan — Laâyoune — Boujdour — Dakhla (d) : — Same as point (c) — Direction des Pêches Maritimes (g) : — Secrétariat Général du Département de la Pêche Maritime
MOSAMBIK	(a): — National Marine Institute (INAMAR) (b) to (g): — National Directorate of Fisheries Administration (c): — National Direction of Operations
MYANMAR/BARMA	(a): — Department of Marine Administration (b) to (g): — Department of Fisheries / Ministry of Livestock, Fisheries and Irrigation
NAMIBIE	(a): — Ministry of Works, Transport and Communication (b),(d),(f),(g): — Ministry of Fisheries and Marine Resources (c) and (e): — Ministry of Fisheries and Marine Resources (Walvis Bay) and Ministry of Fisheries and Marine Resources (Lüderitz)

Třetí země	Příslušné orgány
NIZOZEMSKÉ ANTILY	(a),(e) and (f): — Ministry of Economic Development (b): — Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning (c): — Ministry of Economic Development in consultation with the Ministry of Public Health, Environment and Nature (d): — Ministry of Economic Development / Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning (g): — Government of Curacao
NOVÁ KALÉDONIE	(a),(b),(c),(e),(f) and (g): — Service des Affaires Maritimes (SAM) de Nouvelle-Calédonie (d): — Etat-Major Inter-Armées
NOVÝ ZÉLAND	(a) to (g): — Ministry for Primary Industries
NIKARAGUA	(a): — Dirección General de Transporte Acuático del Ministerio de Transporte e Infraestructura (b),(d),(f),(g): — Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura (INPESCA) through Presidente Ejecutivo (c): — Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura (INPESCA) through the Delegaciones Departamentales: — Delegación de INPESCA Puerto Cabezas — Delegación de INPESCA Chinandega — Delegación de INPESCA Bluefields — Delegación de INPESCA Rivas (e): — Dirección de Monitoreo, Vigilancia y Control, INPESCA
NIGÉRIE	(a): — Nigerian Maritime Administration and Safety Agency (NIMASA) (b): — Federal Ministry of Agriculture & Rural Development (c),(d),(f): — Federal Department of Fisheries & Aquaculture (Fisheries Resources Monitoring, control & Surveillance (MCS)) (e),(g): — Federal Ministry of Agriculture & Rural Development, Director of Fisheries

Třetí země	Příslušné orgány
NORSKO	(a),(b),(e),(f),(g): — Directorate of Fisheries (c): — On behalf of the Directorate of Fisheries: — Norges Sildesalgslag — Norges Råfisklag — Sunnmøre og Romsdal Fiskesalgslag — Vest-Norges Fiskesalgslag — Rogaland Fiskesalgslag S/L — Skagerakfisk S/L (d): — Directorate of Fisheries — The Norwegian Coastguard — The Police and the Public Prosecuting Authority
OMÁN	(a) to (g): — Ministry of Agriculture & Fisheries Wealth, Directorate General of Fisheries — Development, Department of Surveillance & Fisheries Licensing
PÁKISTÁN	(a),(c),(e),(f): — Mercantile Marine Department (b) and (d): — Marine Fisheries Department / Directorate of Fisheries (g): — Ministry of Livestock & Dairy Development
PANAMA	(a): — Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá (Dirección General de Ordenación y Manejo Costero Integral) Autoridad Marítima de Panamá (Dirección General de Marina Mercante) (b): — Dirección General de Ordenación y Manejo Costero Integral (c) to (g): — Administración General Secretaría General Dirección General de Inspección, Vigilancia y Control
PAPUA-NOVÁ GUINEA	(a),(b),(f),(g): — PNG National Fisheries Authority (c),(d),(e): — PNG National Fisheries Authority (Head Office) Monitoring Control and Surveillance Division, Audit & Certification Unit — National Fisheries Authority, Audit & Certification Unit, Lae Port Office — National Fisheries Authority, Audit & Certification Unit, Madang Port Office — National Fisheries Authority, Audit & Certification Unit, Wewak Port Office

Třetí země	Příslušné orgány
PERU	(a) and (b): — Director General de Extracción y Procesamiento pesquero del Ministerio and Direcciones Regionales de la Producción de los Gobiernos Regionales de Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad, Ancash, Lima, Callao, Ica, Arquipa, Moquegua y Tacna (c),(d),(e) : — Dirección General de Seguimiento, Control y Vigilancia del Ministerio de Producción and Direcciones Regionales de la Producción de los Gobiernos Regionales de Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad, Ancash, Lima, Callao, Ica, Arquipa, Moquegua y Tacna (f) : — Director General de Seguimiento, Control y Vigilancia del Ministerio de la Producción (g) : — Viceministro de Pesquería del Ministerio de la Producción
FILIPÍNY	(a): — Maritime Industry Authority (b) to (g): — Bureau for Fisheries and Aquatic Resources, Department of Agriculture
RUSKO	(a) to (g): — Federal Agency for Fisheries, Territorial department of Barentsevo-Belomorskoye, Primorskoye, Zapadno-Baltiyskoye, Azovo- Chernomorskoye, Amur, Okhotsk, Sakhalin-Kuril, North-Eastern.
SAINT-PIERRE A MIQUELON	(a),(c) to (g): — DTAM – Service des affaires maritime et portuaires (b): — Préfecture de Saint-Pierre et Miquelon
SENEGAL	(a): — Agence nationale des Affaires maritimes (b): — Ministre en charge de la Pêche (c): — Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP) (d) to (g) : — Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP)
SEYCHELY	(a): — Seychelles Maritime Safety Administration (b): — Seychelles Licensing Authority (c) to (g): — Seychelles Fishing Authority

Třetí země	Príslušné orgány
ŠALAMOUNOVY OSTROVY	(a): — Marine Division, Ministry of Infrastructure and Development (MID) (b) to (g): — Ministry of Fisheries and Marine Resources (MFMR)
JIŽNÍ AFRIKA	(a) to (g): — Branch: Fisheries Management, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
ŠRÍ LANKA	(a) to (g): — Department of Fisheries and Aquatic Resources
SVATÁ HELENA	(a): — Registrar of Shipping, St. Helena Government (b),(d) to (g): — Senior Fisheries Officer, Directorate of Fisheries, St Helena Government (c): — H.M. Customs, Government of St Helena
SURINAM	(a): — Maritime Authority Suriname (b) to (g): — Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries
TCHAJ-WAN	(a): — Council of Agriculture, Executive Yuan — Maritime and Port Bureau, Ministry of Transportation and Communication (b): — Council of Agriculture, Executive Yuan (c): — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan (d): — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan — Coast Guard Administration, Executive Yuan (e): — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan (f): — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan (g): — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan
FRANCOUZSKÁ JIŽNÍ A ANTARKTICKÁ ÚZEMÍ	(a) to (g): — Monsieur le Préfet Administrateur supérieur des Terres Australes et Antarctiques Françaises

Třetí země	Příslušné orgány
THAJSKO	(a) and (b): — The Department of Fisheries — The Marine Department (c) to (g): — The Department of Fisheries
TRISTAN DA CUNHA	(a): — Administration Department (b),(d): — Administration Department / Fisheries Department (c),(e),(f),(g): — Fisheries Department
TUNISKO	(a): — Office de la Marine Marchande et des Ports/ Ministère du Transport (b) to (d) : — Arrondissement de la Pêche et de l'Aquaculture de Jendouba, Bizerte, Ariana, Tunis, Nabeul, Sousse, Monastir, Mahdia, and Gabes and Division de la Pêche et de l'Aquaculture de Sfax and Médenine (e) to (g): — La Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et des Ressources hydrauliques
TURECKO	(a) and (b): — 81 Provincial Directorates of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs (c): — General Directorate for Protection and Conservation, 81 Provincial Directorates of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, and 24 Districts Directorate of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs. (d): — General Directorate for Protection and Conservation, 81 Provincial Directorates of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs and Turkish Coast Guard Command (e) to (g): — General Directorate for Protection and Conservation, Ministry of Agriculture and Rural Affairs
UKRAJINA	(a): — State Enterprise Maritime Administration of Illichivsk Sea Fishing Port State Enterprise Maritime Administration of Kerch Sea Fishing Port State Enterprise Office of Captain of Mariupol Sea Fishing Port State Enterprise Office of Captain of Sevastopol Sea Fishing Port (c): — State Agency of Fisheries of Ukraine Department of the State Agency of Fisheries of Ukraine in:

Třetí země	Příslušné orgány
	— Black Sea Basin — Azov Basin — Chernihiv region — Chernivtsi region — Cherkasy region — Khmelnytskyi region — Kherson region — Kharkiv region — Ternopil region — Sumy region — Rivne region — Poltava region — Odesa region — Mykolaiv region — Lviv region — Luhansk region — Department of protection, use and reproduction of water — bioresources and regulation of fisheries in Kirvohrad region — Kyiv and Kyiv region — Ivano-Krankivsk region — Zaporizhia region — Zakarpattia region — Zhytomyr region — Donetsk region — Dnipropetrovsk region — Volyn region — Vinnytsia region (b), (d) to (g): — State Agency of Fisheries of Ukraine (Derzhrybagentstvo of Ukraine)
SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY	(a) to (g): — Fisheries Department, Ministry of Environment & Water (MOEW)
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ ⁽¹⁾	(a): — England: Fishing Vessel Registry, Maritime and Coastguard Agency — Scotland: Fishing Vessel Registry, Maritime and Coastguard Agency — Wales: Fishing Vessel Registry, Maritime and Coastguard Agency — Severní Irsko: DAERA Marine and Fisheries Division, Fisheries Inspectorate Team, Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs — Isle of Man: Department Environment Food and Agriculture, Fisheries Directorate — Guernsey: Registrar of British Ships — Jersey: Marine Resources, Growth Housing and Environment (b): — England: Marine Management Organisation

Třetí země	Příslušné orgány
	— Scotland: Marine Scotland — Wales: Welsh Government, Marine, Fisheries Division — Northern Ireland: DAERA Marine and Fisheries Division, Fisheries Inspectorate Team, Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs — Isle of Man: Department Environment Food and Agriculture, Fisheries Directorate — Guernsey: Seafisheries, Committee for Economic Development, States of Guernsey — Jersey: Marine Resources, Growth Housing and Environment (c),(d),(e): — England: Marine Management Organisation — Scotland: Marine Scotland — Wales: Welsh Government, Marine, Fisheries Division — Northern Ireland: Fisheries Inspectorate Team, Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs — Isle of Man: Department Environment Food and Agriculture, Fisheries Directorate — Guernsey: Seafisheries, Committee for Economic Development, States of Guernsey — Jersey: Marine Resources, Growth Housing and Environment (f),(g): England, Scotland, Wales, Northern Ireland, Isle of Man, Guernsey, Jersey: Marine Management Organisation
SJEDNOCENÁ REPUBLIKA TANZANIE	— Director of Fisheries Development
URUGUAY	(a) to (g): — Dirección Nacional de Recursos Acuáticos (DINARA)
Spojené státy americké	(a): — United States Coast Guard, U.S. Department of Homeland Security (b) to (g): — National Marine Fisheries Service
VENEZUELA	(a) to (b): — Instituto Socialista de la Pesca y Acuicultura
VIETNAM	(a) to (b): — Directorate of Fisheries (D-FISH) at national level - Sub-Departments of Capture Fisheries and Resources Protection at provincial level

Třetí země	Příslušné orgány
	(c) and (f): — Sub-Departments of Capture Fisheries (d): — Fisheries Surveillance Department belonging to D-FISH — Inspections of Agriculture and Rural Development belonging to the provinces — Sub-Departments of Capture Fisheries and Resources Protection. (e) and (g): — Directorate of Fisheries (D-FISH)
WALLIS A FUTUNA	(a): — Le Chef du Service des Douanes et des Affaires Maritimes (b) and (g) : — Le Préfet, Administrateur supérieur (c) to (f) : — Le Directeur du Service d'Etat de l'Agriculture, de la Forêt et de la Pêche
JEMEN	(a): — Maritime Affairs Authority - Ministry of Transport (b) to (g): — Production & Marketing Services Sector - Ministry of Fish Wealth and its branches from Aden, Alhodeidah, Hadramout, Almahara

(¹) Platné od 1. ledna 2021

Propojení organizací působících v oblastech působnosti Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA)

(2022/C 404/06)

Čl. 36 odst. 2 nařízení (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾ stanoví, že „[s]právní rada [Evropského úřadu pro bezpečnost potravin] vypracuje na návrh výkonného ředitele seznam příslušných organizací jmenovaných členskými státy, které mohou úřadu pomáhat v jeho poslání, buď jednotlivě, nebo v rámci síťového propojení. Tento seznam se zveřejní.“

Poprvé byl seznam správní radou úřadu EFSA vypracován dne 19. prosince 2006 a od té doby:

- i. je pravidelně aktualizován na základě návrhu výkonného ředitele úřadu, s ohledem na revize nebo nové návrhy ke jmenování ze strany členských států (v souladu s čl. 2 odst. 4 nařízení Komise (ES) č. 2230/2004 ⁽²⁾); a
- ii. zveřejňován na webových stránkách úřadu EFSA, kde se zveřejňuje nejnovější aktualizovaná verze seznamu příslušných organizací.

Tyto informace jsou k dispozici na webových stránkách úřadu EFSA na níže uvedených odkazech:

- i. poslední aktualizace seznamu příslušných organizací provedená správní radou úřadu EFSA dne ze dne 6. října 2022 – [<https://www.efsa.europa.eu/en/events/92nd-management-board-web-meeting>]; a
- ii. aktualizovaný seznam příslušných organizací – <http://www.efsa.europa.eu/en/partnersnetworks/scorg>.

Úřad EFSA toto oznámení pravidelně aktualizuje, zejména pokud jde o uvedené odkazy na webové stránky.

Více informací získáte na adrese Cooperation.Article36@efsa.europa.eu.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 2230/2004 ze dne 23. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, která se týkají sítě organizací působících v oblastech, které podléhají poslání Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 64), ve znění pozdějších předpisů.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

Oznámení norské vlády podle čl. 10 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES (dále jen „směrnice o elektřině“), ve znění, v němž byla začleněna do Dohody o EHP protokolem 1 k této dohodě a rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 93/2017 ze dne 5. května 2017, o určení společnosti Statnett SF provozovatelem přenosové soustavy v Norsku

(2022/C 404/07)

V návaznosti na konečné rozhodnutí norského regulačního orgánu ze dne 1. července 2022 týkajícího se certifikace společnosti Statnett SF jakožto vlastnický odděleného provozovatele přenosové soustavy (článek 9 směrnice o elektřině) oznámilo Norsko dne 7. července 2022 Kontrolnímu úřadu ESVO, že tato společnost byla úředně schválena a určena jako provozovatel přenosové soustavy působící v Norsku v souladu s článkem 10 směrnice o elektřině.

Další informace lze získat na níže uvedené adrese:

Norské královské ministerstvo pro ropu a energetiku

(E-mail: postmottak@oed.dep.no).

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

Oznámení o otevřeném výběrovém řízení

(2022/C 404/08)

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO) pořádá toto otevřené výběrové řízení:

EPSO/AD/401/22 Administrátoři (AD 6) v oborech energetiky, klimatu a životního prostředí

Oznámení o výběrovém řízení se zveřejňuje ve 24 jazycích v *Úředním věstníku Evropské unie* **C 404 A** ze dne **20. října 2022**.

Další informace jsou k dispozici na internetových stránkách EPSO: <https://epso.europa.eu/cs>

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10882 – IRCP / CDC / ADTIM GROUP)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2022/C 404/09)

1. Komise dne 12. října 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- InfraRed Capital Partners Limited („IRCP“, Spojené království), v konečném důsledku kontrolovaného podnikem Sun Life Financial Inc (Kanada),
- Caisse des dépôts et consignations („CDC“, Francie),
- ADTIM SAS („ADTIM“, Francie) a její dceřiné společnosti ADTIM FTTH SAS („ADTIM FTTH“, Francie) (společně „ADTIM Group“).

Podniky IRCP a CDC získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad ADTIM Group.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- IRCP je globální investiční správce,
- CDC je francouzská finanční instituce veřejného sektoru se zvláštním právním statutem, která plní úkoly obecného zájmu na podporu veřejných politik. CDC rovněž působí v oblasti obchodních činností na volném trhu, zejména ve čtyřech divizích: i) životní prostředí a energetika, ii) nemovitosti, iii) kapitálové investice a iv) služby,
- ADTIM Group působí v odvětví zavádění optických vláken ve Francii. ADTIM Group uzavřela smlouvy o pověření veřejnou službou s cílem vybudovat a provozovat širokopásmovou a ultraširokopásmovou internetovou síť ve francouzských departementech Drôme a Ardèche.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10882 – IRCP / CDC / ADTIM GROUP

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10875 – AXA IM / SWISS LIFE / MORRISON & CO / LYNTIA NETWORKS)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 404/10)

1. Komise dne 7. října 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- AXA PIE Lux 4 S.à.r.l. („AXA“, Francie), kontrolovaného podnikem AXA S.A.,
- Swiss Life Investment S.à.r.l. („SLAM“, Švýcarsko), kontrolovaného podnikem Swiss Life Holding AG,
- Sorolla Investment Co S.à.r.l. („Sorolla“, Nový Zéland), kontrolovaného podnikem H.R.L. Morrison & Co Group Limited Partnership („Morrison“),
- Gunalta ITG, S.L.U. („Lyntia“, Španělsko), kontrolovaného podnikem Antin Infrastructure Partners.

Podniky AXA, SLAM a Sorolla získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Lyntia.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- AXA je celosvětová pojišťovací skupina, která působí v životním, zdravotním a jiných formách pojištnictví, jakož i ve správě investic a má sídlo ve Francii,
- SLAM je společnost spravující aktiva, která je součástí skupiny Swiss Life, pojišťovny kótované ve Švýcarsku, a
- Sorolla je součástí investiční společnosti Morrison, která investuje jménem státních investičních fondů, penzijních fondů a profesionálních investorů a má sídlo na Novém Zélandu.

3. Předmětem podnikání cílového podniku je:

- Lyntia je neutrální provozovatel optických telekomunikačních sítí, který poskytuje služby především prostřednictvím optických vláken.

4. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

5. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10875 – AXA IM / SWISS LIFE / MORRISON & CO / LYNTIA NETWORKS

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

**Zveřejnění jednotného dokumentu změněného na základě schválení změny menšího rozsahu
v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012**

(2022/C 404/11)

Evropská komise schválila tuto změnu menšího rozsahu v souladu s čl. 6 odst. 2 třetím pododstavcem nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ⁽¹⁾.

Žádost o schválení této změny menšího rozsahu je veřejně dostupná v databázi Komise eAmbrosia.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Ternera Gallega“

EU č.: PGI-ES-0012-AM03 – 24. února 2022

CHOP () CHZO (X)

1. Název

„Ternera Gallega“

2. Členský stát nebo třetí země

Španělsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

3.1. Druh produktu

Třída 1.1. Čerstvé maso (a droby)

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Čerstvé hovězí maso a droby pocházející z plemen Rubia Gallega a Morenas Gallegas, jejich vzájemných kříženců a kříženců s masnými plemeny: Asturiana de los Valles, Limousin a Blonde d'Aquitaine. Může se jednat rovněž o křížence býků kteréhokoliv z výše uvedených plemen s jalovicemi plemene holštýnsko-fríského nebo švýcarského hnědého skotu.

Podle stáří, krmení a způsobu produkce před poražením se rozlišují tyto kategorie zvířat:

- a) „Ternera Gallega“: zvířata odstavená v různém věku, poražená před dosažením věku 12 měsíců a jejichž hlavní výživou jsou píce a koncentráty povolené regulační radou;
- b) „Ternera Gallega Suprema“: zvířata, která se chovají v hospodářstvích spolu se svými matkami a jsou kojena nejméně sedm měsíců; tato zvířata budou poražena před dosažením věku 10 měsíců;
- c) „Añojo“ (roční telata): zvířata poražená ve věku mezi 12 a 18 měsíci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 19.6.2014, S. 17.

Od těchto kategorií zvírat se odvozují odpovídající obchodní kategorie, které nesou stejný název a jejichž senzorické vlastnosti, klasifikace a stupeň vykrmenosti jsou následující:

- a) telata „Ternera Gallega“ kategorie „Suprema“: maso světle růžové až červené barvy s perleťově bílým až lehce žlutým tukem krémové konzistence. Svalovina je jemně vláknitá a pevná.
 - Zmasilost jatečně upravených těl: S, E, U, R, O+. Neplatí pro plemeno Morenas Gallegas.
 - Stupeň protučnosti pro zmasilost S, E, U: býci 1, 2 nebo 3; jalovice/krávy 1, 2, 3 nebo 4.
 - Stupeň protučnosti pro zmasilost R, O+: býci 2 nebo 3; jalovice/krávy 2, 3 nebo 4.
- b) telata „Ternera Gallega“: maso růžové až světle červené barvy, s rovnoměrně rozmístěným perleťově bílým tukem a jemně vláknitou a pevnou svalovinou.
 - Zmasilost jatečně upravených těl: S, E, U, R, O+. Neplatí pro plemeno Morenas Gallegas.
 - Stupeň protučnosti pro zmasilost S, E, U: býci 1, 2 nebo 3; jalovice/krávy 1, 2, 3 nebo 4.
 - Stupeň protučnosti pro zmasilost R, O+: býci 2 nebo 3; jalovice/krávy 2, 3 nebo 4.
- c) „Añojo“ (roční telata): maso jemně červené až sytě červené barvy s perleťově bílým tukem s lehkým žlutým nádechem. Svalovina je pevná a libová.
 - Zmasilost jatečně upravených těl: S, E, U, R.
 - Stupeň protučnosti pro zmasilost S, E, U: 1, 2, 3 nebo 4.
 - Stupeň protučnosti pro zmasilost R: 2, 3 nebo 4.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

V tradičních hospodářstvích je základem výživy mateřské mléko mateřských krav, které může být doplněno obilovinami (převážně kukuřicí), brambory, vodnicí, pícninami a krmivy. V produkčních hospodářstvích jsou základem výživy pícniny a krmiva.

Používaná krmiva musí být v každém případě rostlinného původu a obsahovat suroviny běžné v živočišné výrobě v Galicii, spadající do těchto kategorií:

- obiloviny a jejich deriváty,
- olejninu a jejich deriváty,
- luštěniny a jejich deriváty,
- hlízy, kořeny a jejich deriváty,
- pícniny,
- jiné rostliny a jejich deriváty,
- minerální látky,
- různé (pekařské výrobky, vedlejší pekařské produkty a podobné výrobky).

Ve složení krmiv musí převažovat obiloviny, a to v následujícím poměru k celkové hmotnosti: nejméně 60 % výhradně obilných zrn nebo nejméně 65 % obilných zrn a obilných derivátů.

V případě koncentrátů určených pro mléčná telata mohou být hodnoty o pět procentních bodů nižší.

Je výslovně zakázáno používat produkty, které mohou narušit normální tempo růstu a vývoje zvířat, jako jsou například produkty zpracování živočišného odpadu.

Pro účely kontroly krmiv musí jejich výrobci uzavřít dohodu s regulační radou pro chráněné zeměpisné označení „Ternera Gallega“.

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Narození, chov a výkrm, jakož i porážení a bourání musí probíhat ve vymezené zeměpisné oblasti, aby se zachovala specifičnost produktu a mohly ověřit podmínky produkce a sledovatelnost produktu.

Všechny subjekty, které se podílejí na jeho produkci a zpracování, musí být zapsané v registrech regulační rady pro CHZO „Ternera Gallega“, přičemž existují registry chovů, výkrmů, jatek, bouráren, velkoobchodních prodejců a maloobchodních prodejců masa.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Certifikovaná jatečně upravená těla lze prodat spotřebiteli nejdříve následující den po porážce.

Zmrazená certifikovaná jatečně upravená těla, čtvrtě nebo kusy nejsou pro chráněné zeměpisné označení (CHZO) způsobilé.

Bourání a porcování kusů s uvedeným CHZO nesmí probíhat zároveň s bouráním a porcováním jiných kusů, které pod CHZO nespadají, a skladování musí být provedeno způsobem, který nepovede k záměně s jinými kusy.

Certifikované maso lze krájet na plátky, balit a označovat v závodech zapsaných u regulační rady nebo ve zvláštních zařízeních za podmínky, že tato zařízení nejprve uzavřela s regulační radou dohodu o spolupráci pro účely kontroly, označování a prodeje masa.

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Každé jatečně upravené tělo, kus i díl je pro účely identifikace a sledovatelnosti v každé jednotlivé fázi zpracování (poražení, bourání a/nebo plátkování) opatřen etiketou. Tyto etikety jsou různých barev podle kategorií vyjmenovaných v popisu produktu v oddíle 3.2 a obsahují tyto údaje: označení a logo „Ternera Gallega“, logo EU pro CHZO a údaje týkající se sledovatelnosti. Kromě etiket je ke každému jatečně upravenému tělu přiložen dokument s informacemi o hospodářství, z něhož zvíře pochází, jeho identifikačními údaji, kategorií, stářím v okamžiku porážky, klasifikací a hmotností jatečně upraveného těla, údaji o jatkách a datem porážky.



4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Zeměpisná oblast, na niž se vztahuje chráněné zeměpisné označení „Ternera Gallega“, zahrnuje celé území Galicie.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

5.1. Specifičnost zeměpisné oblasti

Reliéf galicijské krajiny je mírně zvlněný a protkaný hustou říční sítí, což spolu s atlantickým podnebím, které je charakteristické hojností srážek a mírnými teplotami, svědčí bohaté produkci píce a zemědělských plodin. Díky této úrodnosti se zde výrazně rozvinul chov dobytka navázaný na toto území a také silný výrobní a zpracovatelský průmysl, v němž hraje hovězí maso významnou roli.

Dobytkářství se historicky opíralo o rodinná hospodářství, v nichž se znalosti a tradice chovu dobytka, jeho krmení a péče o něj předávaly z generace na generaci.

5.2. Specifičnost produktu

Masná plemena, především pak plemeno Rubia Gallega, původně chovaná nejen (byť převážně) na maso, ale také na mléko a jako tažná zvířata, tvořila základ systému rostlino-živočišné výroby v oblasti charakterizované malými chovy a zužitkováváním zdrojů z vlastní produkce: mléka, píce, zemědělských plodin jako obilovin (především kukuřice), brambor, vodnice atd.

Tradičně se v Galicii porážejí zvířata mladší než deset měsíců, díky čemuž mají jatečně upravená těla nízkou hmotnost a typické organoleptické vlastnosti jako jemnost masa, barva, textura a šťavnatost. Řada těchto telat je krmena převážně mateřským mlékem, které uvedeným vlastnostem masa, tedy jeho vzhledu a chuti, dodává specifické odstíny (např. barvu tuku, krémovou konzistenci ...). Tato zvířata a jejich maso se v rámci CHZO označují jako „suprema“. V menší míře se v Galicii produkuje také maso pocházející ze starších zvířat, rovněž chovaných v rodinných hospodářstvích. Jejich produkce je založená na dobrých genetických vlastnostech daných masnými plemeny a zdrojích píce (kukuřičné siláže a obilovin). Maso z těchto zvířat se vyznačuje sytější barvou, větší pevností a výraznější chutí.

5.3. Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, povětí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Obyvatelé Galicie již v dávných dobách využívali hovězí dobytek jako zdroj masa a tuku. Dobytek byl houževnatý, malý a divoký, s příchodem brambor a kukuřice z amerického kontinentu však jeho tělesná stavba zesílila a začal se používat k zemědělským pracím a jako zdroj masa a mléka. Toto všestranné využití dobytka významně přispělo k vývoji vlastnictví půdy, neboť díky němu nejenže byla strava rodin kompletní, ale také vznikaly přebytky, které sloužily ke koupi pozemků.

V 18. století nabylo galicijské hovězí maso značný význam díky vývozu do Anglie, který trval až do začátku 20. století. Do konce 60. let 20. století dodávala Galicie hovězí maso do velké části Španělska. Tato produkce masa nyní představuje ze sociálního hlediska a z hlediska udržení populace ve venkovské oblasti hlavní zemědělskou činnost.

Právě telecí maso „Ternera Gallega“ se produkuje v rodinných hospodářstvích, která respektují galicijskou tradici produkce masa a její historii a vždy sází na kvalitu. V těchto hospodářstvích panuje zvláštní symbióza mezi kravami, telaty a prostředím, a to díky péči a dobré práci galicijských chovatelů dobytka, kteří po staletí z otce na syna dědili způsoby produkce založené na využívání vlastních produktů hospodářství a na zvláštní péči o zvířata, která byla zároveň jejich druhy, spoluvytvářela jejich historii a s jejichž pomocí chovatelé získávali zemědělské produkty a potraviny výjimečné kvality, díky nimž si toto maso vydobylo na španělském trhu vynikající pověst.

Odkaz na zveřejnění specifikace produktu

https://mediorural.xunta.gal/sites/default/files/productos/en-tramitacion/Pliego-de-condiciones-TG-diciembre_2021.pdf

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS